

Document: EB 2007/92/R.50
Agenda: 21(a)
Date: 13 November 2007
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

**مسودة جدول الأعمال المؤقت وبرنامج الأحداث
للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين
والذكرى الثلاثين لإنشاء الصندوق**

المجلس التنفيذي - الدورة الثانية والتسعون
روما، 11-13 ديسمبر/كانون الأول 2007

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Paolo Ciocca

سكرتير الصندوق

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: p.ciocca@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

التوصية بالموافقة

- 1 تقضي المادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين بأن يعد رئيس الصندوق، بموافقة المجلس التنفيذي، جدول الأعمال المؤقت لكل دورة من دورات مجلس المحافظين. وقد عدلت مسودة جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والتسعين للمجلس التنفيذي لتتضمن بندا عن مخصصات رئيس الصندوق على ضوء الانتخابات الرئاسية التي ستجري في الدورة الثانية والثلاثين لمجلس المحافظين في عام 2009. وبناء على ذلك، فإن المجلس التنفيذي مدعو إلى النظر في مسودة جدول الأعمال المؤقت المعدلة للدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين، المرفقة بهذه الوثيقة، وإقرارها.
- 2 كما أن المجلس التنفيذي مدعو إلى الإحاطة بمخطط الأحداث المتوقعة لدورة مجلس المحافظين.

Document: GC 31/L.1
Agenda: 2
Date: December 2007
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

جدول الأعمال المؤقت وبرنامج الأحداث

الذكرى الثلاثون لإنشاء الصندوق

مجلس المحافظين - الدورة الحادية والثلاثون
روما، 13-14 فبراير/شباط 2008

للموافقة

جدول الأعمال المؤقت

- 1- تحتوي الوثيقة الحالية على جدول الأعمال المؤقت حسبما أقره المجلس التنفيذي للصندوق. وهي تحتوي كذلك على تفاصيل جدول الأعمال المؤقت.
- 2- وستكون الدورة الحادية والعشرين لمجلس المحافظين بمثابة الافتتاح الرسمي لسنة كاملة من الاحتفالات بالذكرى الثلاثين لإنشاء الصندوق. وتعتبر سنة الذكرى هذه فرصة للتفكير بكل من إنجازات الصندوق على مدى ثلاثين عاماً والتحديات التي ستواجهه في المستقبل في قيامه بمهمته المتمثلة في تمكين الفقراء من التغلب على الفقر.
- 3- ولهذه الغاية، واتفاقاً مع الصيغة التي طبقت في السنوات الأخيرة، فإن وقائع الدورة الحادية والثلاثين لمجلس المحافظين ستتضمن مناقشات ثلاث موائد مستديرة متزامنة ستعقد في صباح اليوم الثاني للدورة. والمواضيع المحددة لهذه المناقشات ذات أهمية خاصة للبيئة الإنمائية المتغيرة في يومنا هذا، وهي تتطرق لمسائل حاسمة في إيجاد الحلول الابتكارية والمستدامة للمشاكل التي توجهها المجموعة المستهدفة من الصندوق وهي فقراء الريف.
- 4- وتوجه عناية وفود البلدان إلى المشاركة في مناقشات ما يختارونه من الموائد المستديرة، وحرصاً على تعظيم التفاعل فقد يرغبون في أن يشارك أعضاء مختلفون من الوفود في أكثر من مائدة مستديرة واحدة.

مسودة جدول الأعمال المؤقت

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال
- 3- انتخاب مكتب مجلس المحافظين
- 4- طلب عضوية غير أصلية
- 5- بيان رئيس الصندوق
- 6- البيانات العامة
- 7- تقرير عن التجديد السابع لموارد الصندوق
- 8- التجديد الثامن لموارد الصندوق
- 9- القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2006
- 10- الميزانية الإدارية والرأسمالية للصندوق ولمكتب التقييم لعام 2008
- 11- النفقات الخاصة بالمقر الجديد للصندوق
- 12- تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء
- 13- تقرير عن الدروس المستفادة للائتلاف الدولي المعني بالأراضي
- 14- تقرير مرحلي عن الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
- 15- مخصصات رئيس الصندوق
- 16- مسائل أخرى

جدول الأعمال التفصيلي

- 1- افتتاح الدورة
ستعقد الدورة الحادية والثلاثون لمجلس المحافظين يومي الأربعاء والخميس 13 و 14 فبراير/شباط 2008، في قصر المؤتمرات وعنوانه Palazzo dei Congressi, Piazzale J. F. Kennedy, Rome (EUR). وسوف تفتتح الدورة في تمام الساعة 10.00 من صباح يوم الأربعاء، الموافق 13 فبراير/شباط 2008.
- 2- اعتماد جدول الأعمال
يرد جدول الأعمال المؤقت، الذي أعده رئيس الصندوق واعتمده المجلس التنفيذي وفقاً للمادة 6 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين، في الوثيقة الحالية (GC 31/L.1).
- 3- انتخاب مكتب مجلس المحافظين
مجلس المحافظين مدعو لانتخاب رئيس المجلس ونائبي رئيس المجلس لفترة السنتين القادمتين وفقاً للمادة 12 من النظام الداخلي للمجلس.
- 4- طلب عضوية غير أصلية
نظر المجلس التنفيذي في طلب العضوية غير الأصلية المقدم إلى الصندوق من جزر البهاما. وتعرض الوثيقة GC 31/L.2 توصية المجلس التنفيذي بهذا الشأن مع مشروع القرار الخاص بها.
- 5- بيان رئيس الصندوق
سوف يدلي رئيس الصندوق، السيد لينارت بوغه، ببيان أمام مجلس المحافظين.
- 6- البيانات العامة
السادة المحافظون مدعوون للإدلاء ببيانات عامة في إطار هذا البند من جدول الأعمال.
- 7- تقرير عن التجديد السابع لموارد الصندوق
ستزود الوثيقة GC 31/L.3 مجلس المحافظين بتقرير عن وضع التجديد السابع لموارد الصندوق.
- 8- التجديد الثامن لموارد الصندوق
تتضمن المادة 4.3 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية قيام مجلس المحافظين باستعراض دوري لمدى كفاية الموارد المتاحة للصندوق بهدف ضمان استمرار عملياته. وستعرض الوثيقة GC 31/L.4 على المجلس لتيسير النظر في متطلبات الصندوق من الموارد في المستقبل. كما ستتضمن مشروع قرار حول إنشاء هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق.
- 9- القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2006
وفقاً للمادة 12.6 من اللائحة المالية والبند 9 من لوائح تسيير عمل الصندوق، فإن مجلس المحافظين مدعو للنظر في الوثيقة GC 31/L.5، التي تتضمن القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2006، وتقرير المراجع الخارجي

بشأنها. وقد استعرض المجلس التنفيذي في دورته التسعين القوائم المالية في أبريل/نيسان 2007، وأوصى بعرضها على مجلس المحافظين لإقرارها.

10- الميزانية الإدارية والرأسمالية للصندوق ولمكتب التقييم لعام 2008

سوف تتضمن الوثيقة GC 31/L.6، الميزانية الإدارية والرأسمالية للصندوق ولمكتب التقييم لعام 2008، على النحو الذي يرفعها به المجلس التنفيذي إلى مجلس المحافظين للموافقة عليها، مع مشروع قرار بشأنها.

11- النفقات الخاصة بالمقر الجديد للصندوق

بتبنيه للقرار 139/د-28 في فبراير/شباط 2005، وافق مجلس المحافظين على النفقات الخاصة بالمقر الجديد للصندوق وقدرها 3 400 000 يورو لتمويل تكاليف المناطق والمرافق العمومية لمقر الصندوق الجديد الواقع في Via Paolo di Dono, 44, Roma لمدة ثلاثة أعوام خلال السنوات المالية 2005 وحتى 2007 ضمناً. ونظراً لحالات التأخير في أعمال التجديد وما يتعلق بها من موافقات إدارية، لا بد من التمديد حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 بهدف استخدام الميزانية للنفقات المقصودة فيها. ولهذه الغاية، تتضمن الوثيقة GC 31/L.5 مشروع قرار مرفوع لمجلس المحافظين للمصادقة عليه بشأن طلب التجديد المذكور أعلاه، علاوة على تقرير مرحلي يبين النفقات حتى تاريخه.

12- تقرير مرحلي عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

ستوفر الوثيقة GC 31/L.6، المعروضة على مجلس المحافظين لأخذ العلم، التقرير المرحلي الخامس عن تنفيذ نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق، كما وافق عليه المجلس التنفيذي في دورة سبتمبر/أيلول 2003.

13- تقرير عن الدروس المستفادة للاتلاف الدولي المعني بالأراضي

تتضمن الوثيقة GC 31/L.7 تقريراً عن الدروس المستفادة للاتلاف الدولي المعني بالأراضي بشأن وسائل وسبل تيسير وصول الفقراء إلى الموارد الإنتاجية في البلدان والأقاليم التي يعمل فيها الائتلاف حالياً.

14- تقرير مرحلي عن الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر

وافق مجلس المحافظين في دورته الحادية والعشرين على اختيار الصندوق كمؤسسة تستضيف الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وتتضمن الوثيقة GC 31/L.8 تقريراً مرحلياً عن عمليات الآلية العالمية في عام 2007.

15- مخصصات رئيس المجلس

كما حدث في السابق قبل تعيين كل من الرئيس الحالي للصندوق والرئيس الذي سبقه، سيعرض على مجلس المحافظين مسودة قرار لإعادة إنشاء لجنة للمخصصات تتولى استعراض مخصصات رئيس الصندوق كي ينظر فيه المجلس (الوثيقة GC 31/L.11). وسترفع لجنة المخصصات تقريرها إلى مجلس المحافظين قبيل تعيين رئيس جديد للصندوق في فبراير/شباط 2009.

16- مسائل أخرى

بموجب هذا البند، سينظر مجلس المحافظين في أي مسائل إضافية لم تدرج في جدول الأعمال المؤقت، قد يقترحها أعضاء المجلس و/أو الأمانة.

البرنامج المؤقت للأحداث

الأربعاء، 13 فبراير/شباط 2008

اجتماع الصباح

الساعة 10 صباحاً إلى الساعة 1 بعد الظهر

الساعة 10 صباحاً إلى الساعة 1 بعد الظهر

مراسم الافتتاح

بدء النظر في بنود جدول الأعمال

اجتماع بعد الظهر

الساعة 3 مساءً إلى الساعة 6 مساءً

الساعة 3 بعد الظهر إلى الساعة 6 بعد الظهر

مواصلة النظر في بنود جدول الأعمال

الخميس، 14 فبراير/شباط 2008

اجتماع الصباح

الساعة 09.30 صباحاً إلى الساعة 1 بعد الظهر

الساعة 9.30 صباحاً إلى الساعة 10.30 صباحاً

مواصلة النظر في بنود جدول الأعمال

الساعة 10.30 صباحاً إلى الساعة 1 بعد الظهر

مناقشات الموائد المستديرة

ستعقد ثلاث موائد مستديرة متزامنة عن المواضيع

التالية:

- تغير المناخ ومستقبل زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة
- توسع الوقود الحيوي: التحديات والمخاطر والفرص التي تواجه فقراء الريف
- ارتفاع أسعار السلع الغذائية والزراعية: فرصة متاحة أمام المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة؟

اجتماع بعد الظهر

الساعة 3 بعد الظهر إلى الساعة 6 بعد الظهر

الساعة 3 بعد الظهر إلى الساعة 5.50 بعد الظهر

مواصلة النظر في بنود جدول الأعمال

الساعة 5.50 بعد الظهر إلى الساعة 6 بعد الظهر

اختتام الدورة